

Pala retroexcavadora 315SL

(PIN: C390996—)

(PIN: D390996—)



MANUAL DEL OPERADOR

Pala retroexcavadora 315SL

OMT446061X063 EDICIÓN A4 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

**Worldwide Construction
And Forestry Division**

PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para aplicaciones fuera de carretera según EPA—Encendido por compresión

DXLOGOV1 —UN—28APR09



JOHN DEERE

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE LA EPA PARA CANADA Y EE.UU. DERECHOS Y OBLIGACIONES

Para determinar si el motor John Deere está clasificado dentro de las garantías adicionales establecidas a continuación, consulte la etiqueta "Emissions Control Information" ("Información sobre control de emisiones") ubicada en el motor. Si el motor funciona en los Estados Unidos o Canadá y, la etiqueta del motor dice: "This engine complies with US EPA regulations for nonroad and stationary diesel engines" o "This engine conforms to US EPA nonroad compression-ignition regulations", consultar la "Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para Estados Unidos y Canadá". Si el motor funciona en el Estado de California, y la etiqueta del motor dice: "This engine complies with US EPA and CARB regulations for nonroad diesel engines" o "This engine conforms to US EPA and California nonroad compression-ignition emission regulations", también consultar la "Declaración de garantía del sistema de control de emisiones de California".

Las garantías amparadas por este certificado se refieren únicamente a las piezas y componentes del motor relacionados con el control de emisiones. La garantía total del motor, sin las piezas y componentes relacionados con el control de emisiones, se proporciona en forma separada. Si tuviera dudas en cuanto a sus derechos y responsabilidades durante el período de garantía, póngase en contacto con John Deere, teléfono 1-319-292-5400.

RESPONSABILIDAD DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA DE JOHN DEERE

John Deere garantiza al consumidor final y a cada uno de los compradores subsiguientes que este motor diesel para aplicaciones fuera de carretera, incluyendo todos los componentes del sistema de control de emisiones, ha sido diseñado, fabricado y equipado para que en el momento de su venta cumpla con las normas aplicables del artículo 213 de la Clean Air Act, y no presenta defectos en sus materiales y fabricación que pudieran provocar el incumplimiento de las normas previstas por la EPA durante un período de cinco años, a partir de la fecha de puesta en funcionamiento del motor, o tras haber transcurrido 3000 horas de funcionamiento, según lo que ocurra primero.

John Deere reparará o sustituirá, sin cargo alguno para el cliente y según lo considere, cualquier pieza o componente que presente desperfectos en los materiales o fallos de fabricación y que pudiera causar el incumplimiento del motor de las normas del sistema de control de emisiones de los Estados Unidos dentro del plazo de garantía establecido. La garantía incluye los gastos relacionados con el diagnóstico y la reparación o sustitución de componentes del sistema de emisiones. La cobertura de la garantía está sujeta a las limitaciones y excepciones establecidas en la presente. Los componentes relacionados con las emisiones incluyen componentes del motor desarrollados para controlar las emisiones en:

Sistema de inducción de aire	Dispositivos de tratamiento posterior
Sistema de alimentación de combustible	Válvulas de ventilación del cárter
Sistema de encendido	Sensores
Sistemas de recirculación de gases de escape	Unidades de control electrónico del motor

EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA DE EMISIONES

John Deere puede denegar el servicio en garantía en caso de averías en el funcionamiento o fallos causados por:

- El incumplimiento de los requisitos de mantenimiento descritos en el Manual del operador
- El uso del motor y/o equipo de forma contraria o no estipulada al uso previsto
- El abuso, negligencia o la realización de trabajos de mantenimiento inapropiados o modificaciones y alteraciones del equipo no aprobadas
- Accidentes de los que John Deere no es responsable o han sido causados por fuerza mayor

El motor diesel para aplicaciones fuera de carretera está diseñado para funcionar con combustible diesel, como se especifica en la sección Combustibles, lubricantes y refrigerantes en el Manual del operador. El uso de otro combustible no previsto puede dañar el sistema de control de emisiones del motor y/o equipo y no está autorizado.

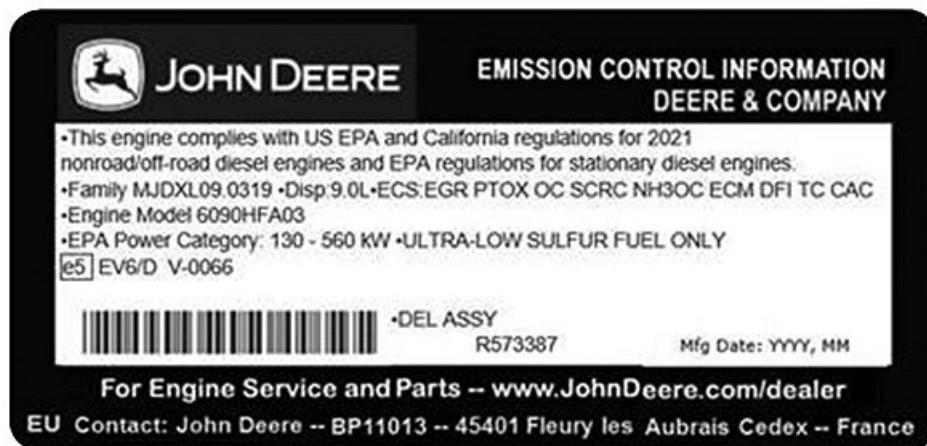
Dentro de los límites definidos por la presente ley, John Deere no se responsabiliza de los daños causados a otros componentes del motor debido a averías en las piezas relacionadas con el sistema de control de emisiones, a menos que lo cubra la garantía estándar.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE UTILIDAD COMERCIAL O IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR. LA GARANTÍA PREVE MEJORAS DE DESPERFECTOS EN MATERIA DE SUMINISTRO DE COMPONENTES Y TRABAJOS DE SERVICIO SEGÚN SE ESPECIFICA EN LA PRESENTE. EN TODOS LOS CASOS EN LOS QUE LO PERMITA LA LEY, NI JOHN DEERE, NI CUALQUIER DISTRIBUIDOR DE MOTORES, CONCESIONARIO, O ESTABLECIMIENTO DE REPARACIÓN JOHN DEERE AUTORIZADO, NI EMPRESA AFILIADA A JOHN DEERE SE HARÁ CARGO DE LOS DAÑOS CAUSADOS DIRECTA E INDIRECTAMENTE.

Emisión_CI_EPA (18Dec09)

Continúa en la siguiente página

DX,EMISSIONS,EPA -63-12DEC12-1/2

Emisiones de dióxido de carbono (CO₂)

EJEMPLO - Etiqueta de emisiones del motor

Para identificar la emisión de dióxido de carbono (CO₂), ubicar la etiqueta de emisiones del motor. Localizar el número de familia correspondiente en la etiqueta de emisiones y consultar la tabla.

NOTA: La primera letra del número de familia no es necesario para la identificación del número de familia en la tabla.

Número de familia de etiqueta de emisiones	Resultado de CO ₂
_JDXL02,9323	952 g/kWh
_JDXL02,9327	784 g/kWh
_JDXL04,5337	819 g/kWh
_JDXL04,5338	682 g/kWh
_JDXL04,5304	1004 g/kWh
_JDXN04,5174	792 g/kWh
_JDXL06,8324	720 g/kWh
_JDXL06,8328	683 g/kWh
_JDXL06,8336	701 g/kWh
_JDXN06,8175	771 g/kWh
_JDXL09,0319	646 g/kWh
_JDXL09,0325	695 g/kWh
_JDXL09,0329	657 g/kWh
_JDXL09,0333	650 g/kWh
_JDXL13,5326	684 g/kWh
_JDXL13,6320	651 g/kWh
_JDXL13,5340	632 g/kWh
_JDXL18,0341	683 g/kWh
_JDXL18,0342	687 g/kWh
F28	870 g/kWh
F32	710 g/kWh
F33	677 g/kWh

Este valor de emisión de CO₂ es el resultado obtenido al someter un motor (de referencia) representativo del tipo de motor (familia de motores) a un ciclo de prueba fijo bajo condiciones de laboratorio y no supone o expresa garantía alguna sobre el rendimiento de un motor en particular.

Continúa en la siguiente página

DX,EMISSIONS,CO2 -63-23JUN23-1/2

Índice

Página	Página
Seguridad—Seguridad y comodidad del operador	
Características de seguridad y comodidad del operador	1-1-1
Seguridad—Precauciones generales	
Información acerca de la conformidad con las directivas de la Unión Europea y los reglamentos técnicos de la Unión Económica Euroasiática	1-2-1
Identificación de la información de seguridad ...	1-2-3
Seguimiento de las instrucciones de seguridad	1-2-3
Operar sólo si se está cualificado.....	1-2-3
Uso de equipo protector	1-2-4
Protección contra el ruido.....	1-2-4
Evitar realizar modificaciones no autorizadas en la máquina	1-2-4
Configuración de controles.....	1-2-4
Inspección de la máquina.....	1-2-5
Mantenerse alejado de piezas en movimiento ..	1-2-5
Evitar fluidos a alta presión	1-2-5
Elusión del contacto con aceite a alta presión ..	1-2-6
Trabajar en lugares ventilados	1-2-6
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible	1-2-7
Aplicaciones de alto nivel de residuos.....	1-2-7
Prevención de incendios	1-2-8
En caso de incendio en la máquina.....	1-2-9
Prevención de explosiones de la batería.....	1-2-9
Manejo seguro de productos químicos.....	1-2-9
Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes.....	1-2-10
Estar preparado en caso de emergencia	1-2-10
Limpieza de la mugre de la máquina.....	1-2-11
Adición de protecciones de la cabina para usos especiales	1-2-11
Manejo seguro del éter.....	1-2-11
Seguridad—Precauciones de uso	
Uso correcto de escalones y asideros.....	1-3-1
Arranque del motor solo desde el asiento del conductor	1-3-1
Uso y mantenimiento del cinturón de seguridad	1-3-1
Asiento del conductor con calefacción y ventilación	1-3-2
Prevención de movimientos inesperados de la máquina	1-3-2
Evitar el movimiento inesperado de la máquina—Si esta está equipada con controles piloto	1-3-2
Prevención de peligros en el sitio de trabajo.....	1-3-3
No admitir acompañantes en la máquina	1-3-4
Evitar el vuelco de la máquina y los daños en la máquina.....	1-3-4
Prevención de accidentes por máquina en retroceso	1-3-5
Accionar la pluma con cuidado.....	1-3-5
Cuidado con los cables eléctricos	1-3-6
Conducción en pendientes	1-3-6
Funcionamiento o desplazamiento en vías públicas	1-3-6
Inspección y mantenimiento de ROPS.....	1-3-7
Traslado de forma segura	1-3-7
Manejo seguro de baterías.....	1-3-8
Adición y uso de accesorios de forma segura ...	1-3-8
Cuidado especial al manejar la máquina.....	1-3-9
Seguridad—Precauciones de mantenimiento	
Estacionamiento y preparación para un mantenimiento seguro.....	1-4-1
Mantenimiento seguro de las máquinas.....	1-4-1
Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración	1-4-2
Mantenimiento seguro de acumuladores	1-4-2
Quitar la pintura antes de soldar o calentar.....	1-4-2
Realización segura de las reparaciones con soldadura.....	1-4-3
Manejo de los pasadores metálicos con seguridad.....	1-4-3
Mantenimiento seguro de los neumáticos	1-4-4
Uso de un equipo de elevación adecuado	1-4-4
Seguridad—Etiquetas de seguridad y otras instrucciones	
Etiquetas de seguridad y otras instrucciones	1-5-1
Funcionamiento—Plataforma de conducción	
Funciones del monitor estándar (SDM).....	2-1-1
Funciones del módulo de teclado (SSM).....	2-1-4
Funciones de la consola derecha.....	2-1-7
Controles de la consola de dirección.....	2-1-8

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2024
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2018, 2019, 2020,2021,2023

Identificación de la información de seguridad

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Al ver este símbolo en la máquina o en esta publicación, se debe ser siempre consciente del riesgo de lesiones o accidentes.

Observar las precauciones y prácticas seguras de operación destacadas por este símbolo.

Los mensajes de PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN se identifican por el símbolo de aviso de seguridad. PELIGRO (DANGER) identifica los riesgos más serios.

En la máquina, las etiquetas de PELIGRO son de color rojo, las de ADVERTENCIA son anaranjadas y las de ATENCIÓN son amarillas. Las etiquetas de PELIGRO y ADVERTENCIA se encuentran cerca de las zonas de peligro específicas. Las precauciones generales aparecen en las etiquetas de ATENCIÓN.



TX,RECOGNIZE -63-28JUN10-1/1

T133555 —UN—15APR13

T133588 —63—27MAR01

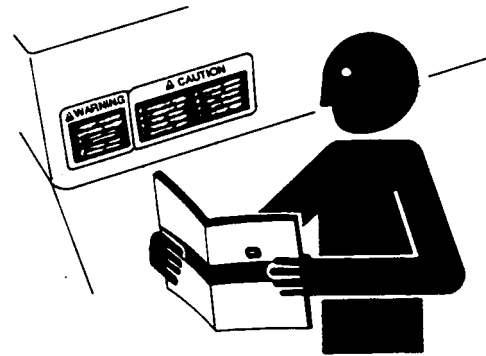
Seguimiento de las instrucciones de seguridad

Leer atentamente todas las indicaciones de seguridad de este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad en buen estado. Sustituir las etiquetas de seguridad que falten o estén deterioradas. Consultar el Manual del operador respecto a la ubicación correcta de la etiqueta de seguridad. Asegurarse de que los componentes nuevos y los repuestos incluyan las etiquetas de seguridad vigentes. Las etiquetas de seguridad de recambio están disponibles en el concesionario John Deere.

Puede haber información de seguridad adicional en piezas y componentes procedentes de los proveedores que no se reproduce en este manual del operador.

Aprender a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permitir la utilización de la máquina a personas sin la debida preparación.

Mantener la máquina en buenas condiciones. Cualquier modificación no autorizada podría menoscabar el



funcionamiento o la seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende cualquier parte del manual y se necesita ayuda, consultar al concesionario John Deere.

TX,FOLLOW -63-28AUG23-1/1

TS201 —UN—15APR13

Operar sólo si se está cualificado

No operar esta máquina a menos que haya leído detenidamente el manual del operador y haya recibido la debida instrucción y formación.

El operador debe familiarizarse con el sitio de trabajo y sus alrededores antes de operar la máquina. Probar

todos los controles y funciones de la máquina en una zona despejada antes de empezar a trabajar.

Conocer y seguir todas las reglas de seguridad que sean pertinentes a cada situación y lugar de trabajo.

TX,QUALIFIED -63-18JAN11-1/1

Asiento del conductor con calefacción y ventilación

Si se sobrecalienta el calefactor de asiento, puede provocar lesiones por quemaduras o daños en el asiento. Para reducir el riesgo de quemaduras, extremar las precauciones al usar el calefactor del asiento durante largos períodos de tiempo, especialmente si el operador no siente los cambios de temperatura o dolores en la piel. No colocar objetos en el asiento, como mantas, cojines, cubiertas y otros objetos similares, que pudieran sobrecalentar el asiento.



DX, SEATHEATER -63-20NOV18-1/1

H124189—UN—11MAY18

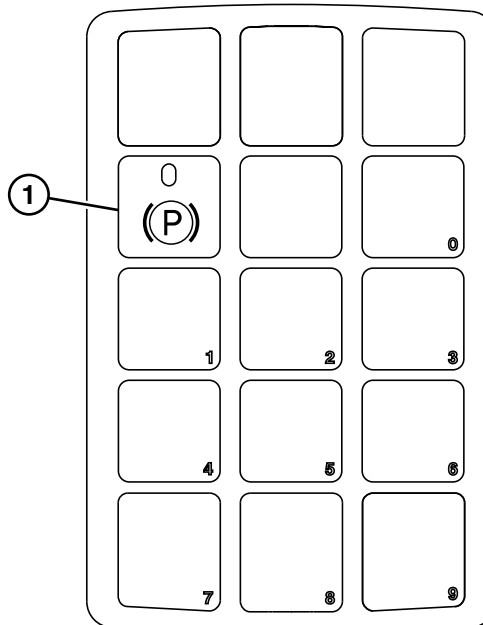
Prevención de movimientos inesperados de la máquina

⚠ ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones. Presionar siempre el interruptor (1) de freno de estacionamiento en el módulo de teclado (SSM) para conectar el freno de estacionamiento antes de abandonar el asiento del conductor por cualquier razón.

Activar el freno de estacionamiento y bajar el equipo de trabajo al suelo durante las interrupciones del trabajo para evitar accionar la dirección, el desplazamiento u otros componentes involuntariamente.

Detener el motor antes de permitir que alguien se acerque a la máquina y seguir los procedimientos de estacionamiento adecuados antes de abandonar la plataforma de conducción.

1— Interruptor del freno de estacionamiento



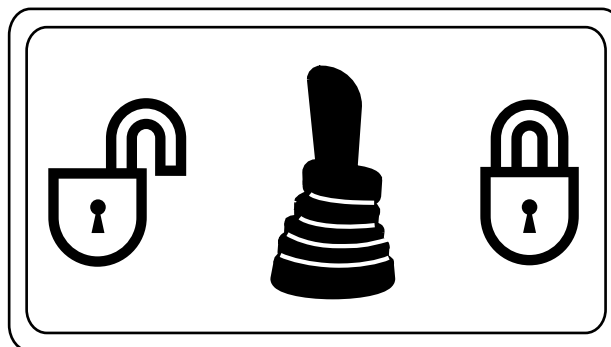
Módulo de teclado (SSM)

IDR2EHK,00004AA -63-20JUL20-1/1

TX1299734—UN—09JUL20

Evitar el movimiento inesperado de la máquina—Si esta está equipada con controles piloto

Evitar el accionamiento accidental de las palancas de control cuando hay otros trabajadores presentes. Bloquear siempre el sistema hidráulico de retroexcavadora durante las interrupciones de trabajo. Bloquear el sistema hidráulico antes de permitir que una persona se acerque a la máquina.



Interruptor de activación piloto

VD76477,0001200 -63-05SEP12-1/1

TX1014474—UN—12DEC06

Realización segura de las reparaciones con soldadura

IMPORTANTE: Desconectar la alimentación eléctrica antes de hacer trabajos de soldadura. Desconectar el interruptor de corte de la batería principal y desconectar los cables positivo (+) y negativo (-) de la batería.

No soldar ni aplicar calor en ninguna parte de un depósito que ha contenido aceite o combustible. El calor de los procesos de soldadura y corte puede causar vapores de aceite, combustible o solución de limpieza explosivos, inflamables o tóxicos.

Evitar soldar o calentar cerca de tuberías de fluidos presurizados. El líquido inflamable puede causar quemaduras graves si las tuberías de presión funcionan mal como resultado del calentamiento. No dejar que el calor pase más allá del área de trabajo hasta las tuberías de presión.



Calentamiento cerca de tuberías a presión

Quitar la pintura adecuadamente. No inhalar el polvo ni los humos de pintura. Emplear a un técnico capacitado en soldadura para las reparaciones estructurales. Asegurarse de que haya una buena ventilación. Usar gafas de seguridad y equipo protector para efectuar tareas de soldadura.

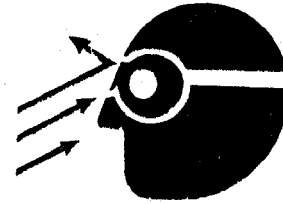
TX,WELD,SAFE -63-08MAY20-1/1

T133547 —UN—15APR13

Manejo de los pasadores metálicos con seguridad

Siempre usar gafas protectoras o gafas de seguridad y otro equipo protector antes de golpear piezas endurecidas. Al golpear con el martillo piezas metálicas endurecidas, tales como pasadores o dientes de cucharón, podrían saltar esquivlas a gran velocidad.

Usar un martillo blando o una barra de latón entre el martillo y el objeto para impedir el desprendimiento de partículas metálicas.



TX,PINS -63-20JAN11-1/1

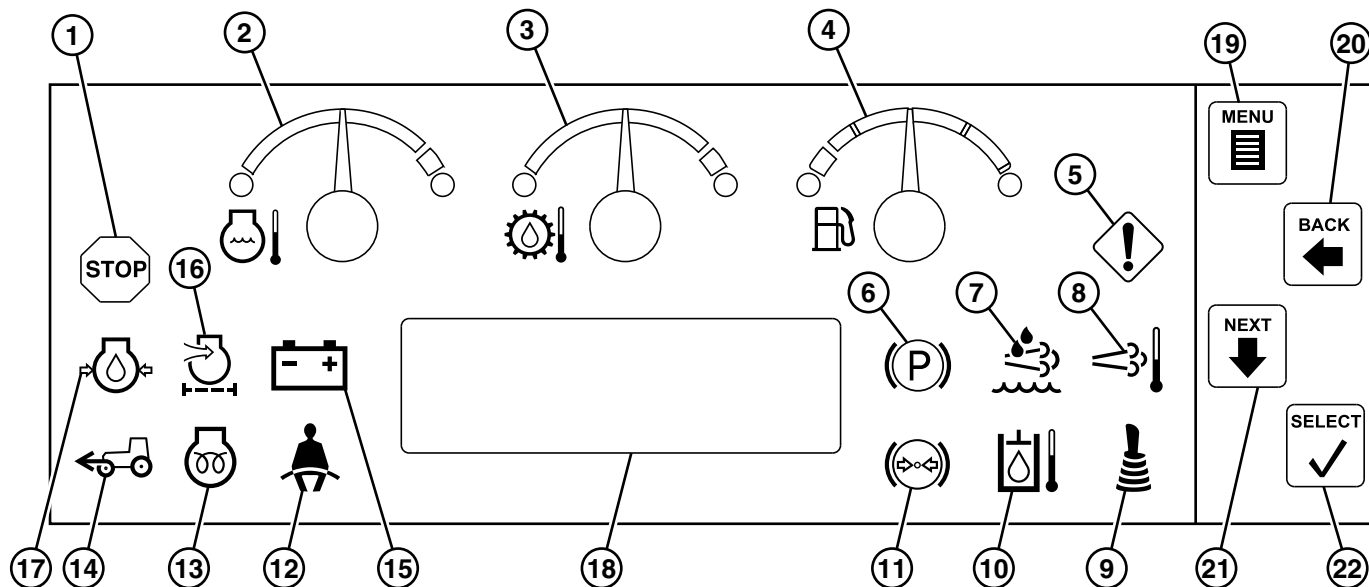
T133738 —UN—15APR13

Funcionamiento—Plataforma de conducción

Funciones del monitor estándar (SDM)

NOTA: Las teclas de navegación (MENÚ, ATRÁS, SIGUIENTE y SELECCIONAR) se encuentran en el lado derecho de la pantalla del monitor estándar (SDM).

NOTA: Las traducciones visualizadas en pantalla pueden estar abreviadas.



TX1171346

Monitor estándar

- | | | | |
|--|---|---|----------------------|
| 1—Indicador de PARADA del motor | 7—No se usa | 13—Indicador de espera para arrancar | 18—Pantalla |
| 2—Termómetro de refrigerante del motor | 8—No se usa | 14—Indicador de la TDM (si existe) | 19—Tecla de MENÚ |
| 3—Termómetro de aceite de la transmisión | 9—Indicador de palancas de mando piloto activas | 15—Indicación de tensión del alternador del motor | 20—Botón ATRÁS |
| 4—Medidor de nivel de combustible | 10—Indicador de temperatura del aceite hidráulico | 16—Indicador de obstrucción del filtro principal | 21—Botón SIGUIENTE |
| 5—Indicador de precaución | 11—No se usa | 17—Indicador de presión de aceite del motor | 22—Botón SELECCIONAR |
| 6—Indicador de freno de estacionamiento | 12—Indicador de abrochado del cinturón de seguridad | | |

1—Indicador de parada del motor

IMPORTANTE: Evitar dañar la máquina. Apagar el motor de inmediato si el indicador de APAGAR el motor destella y la alarma suena para indicar la detección de un código de diagnóstico.

El indicador rojo destella y la alarma suena cuando se detecta un código de diagnóstico que exige que se apague el motor de inmediato. Los códigos de diagnóstico que activan el indicador de PARADA del motor incluyen:

- La palanca de control de transmisión (TCL) se coloca en F (avance) o R (retroceso) con el freno de estacionamiento ENCENDIDO
- La palanca de control de transmisión (TCL) se coloca en F (avance) o R (retroceso) con el freno de estacionamiento APAGADO y el asiento girado a la posición de retroexcavadora
- Obstrucciones del filtro de aire del motor
- Baja presión de aceite del motor

- Alta temperatura del refrigerante del motor
- Presión extremadamente baja de refrigerante
- Alta temperatura del aceite de transmisión
- Problemas de presión de combustible
- Potencia de motor limitada
- Régimen del motor extremadamente alto
- Agua en combustible

Si los indicadores no funcionan correctamente, ver Varios—Localización de averías. (Sección 4—3.)

2—Termómetro de refrigerante del motor

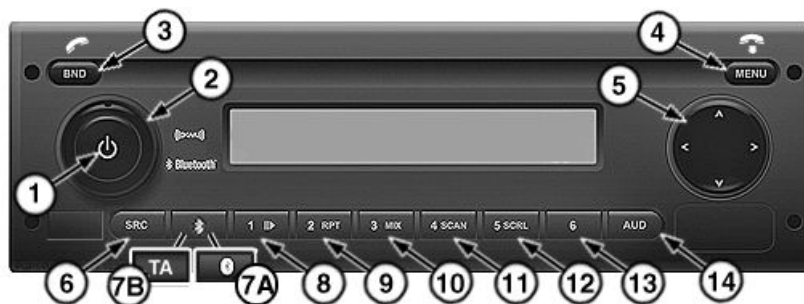
IMPORTANTE: Evitar daños a la máquina. NO operar la máquina si la temperatura del refrigerante del motor es alta.

- El instrumento indica la temperatura del refrigerante del motor.
- La temperatura de funcionamiento normal se indica mediante la zona verde.

Continúa en la siguiente página

IDR2EHK,00004CE -63-13JUL20-1/3

Radio—Si existe



Radio (se muestra solo la radio premium)

- | | | | |
|--|--|-----------------------------|-----------------------------|
| 1— Botón de encendido | 4B— Botón de finalización de llamada (si existe) | 7B— Botón TA | 13— Botón de preselección 6 |
| 2— Mando de control de volumen | 5— Interruptor basculante multifunción | 8— Botón de preselección 1 | 14— Botón de audio |
| 3A— Botón BND | 6— Botón de fuente | 9— Botón de preselección 2 | |
| 3B— Botón de aceptación de llamada (si existe) | 7A— Botón de Bluetooth® (si existe) | 10— Botón de preselección 3 | |
| 4A— Botón de MENÚ | | 11— Botón de preselección 4 | |
| | | 12— Botón de preselección 5 | |

NOTA: La radio se puede conectar mediante el botón de encendido (1), aunque el encendido esté desconectado. La radio se apaga automáticamente transcurrido un período de tiempo previamente ajustado con el fin de proteger la batería del vehículo (ver *Ajustar el tiempo para el apagado en esta sección*).

- Encendido—Pulsar el botón de encendido (1) para conectar la radio. Pulsar sin soltar el mismo botón para apagarla.

Ajuste de tiempo de apagado:

- Pulsar el botón de MENÚ (4A) hasta que se visualice HORA DE TRABAJO y el ajuste actual de tiempo de apagado.
- Girar el dial de control de volumen (2) hacia la izquierda o la derecha para ajustar el tiempo de apagado entre 1 y 60 minutos.
- Pulsar el botón de MENÚ varias veces para salir del menú.

- Silenciar—Pulsar el botón de encendido para silenciar el audio de la radio. Para conectar la radio, pulsar el botón de encendido o girar el mando de control de volumen.
- AM/FM—Presionar el botón banda (BND) (3A) para cambiar entre las bandas de AM (AM1 y AMT) y FM (FM1, FM2 y FMT).
- Emisoras preseleccionadas—Los seis botones de preselección numerados (8—13) guardan y recuperan las emisoras seleccionadas en las bandas de AM y FM. Para guardar una emisora, seleccionar la banda y luego seleccionar la emisora. Pulsar sin soltar el botón de preselección durante 3 segundos. Se guarda la emisora actual y el número de preselección correspondiente aparecerá en la pantalla. Para recuperar una emisora, seleccionar la banda y luego pulsar el botón de preselección. La radio cambiará automáticamente a la emisora guardada.

NOTA: La radio cambiará de fuente solo si el dispositivo elegido está conectado y disponible.

- Presionar el botón de fuente (6) para seleccionar entre radio, USB, AUX y radio satélite SiriusXM®.

Ajuste de audio y menú:

Ajuste de audio—Pulsar el botón de audio (14) para pasar por las siguientes opciones de ajuste de audio: graves (Bass), agudos (Treble), balance (de izquierda a derecha) y restablecimiento de los parámetros configurados en fábrica para la radio. Cuando aparezca en pantalla la opción que se desee configurar, girar el control de volumen para ajustar la función de audio. La radio regresará al modo normal si no se realiza ningún ajuste durante 3 segundos.

Ajuste del menú—Presionar el botón MENÚ para entrar en modo de ajuste de menú y ajustar cualquiera de las opciones de menú.

Cuando aparezca en la pantalla la opción que se desee configurar, girar el mando de control del volumen para ajustarla. La radio regresará al modo normal si no se realiza ningún ajuste durante 3 segundos.

Es posible regular las siguientes opciones de menú con esta función:

- Tono de verificación (conectado y desconectado)—Determina si se escuchará un tono (pitido) cada vez que se presione un botón.
- Brillo de pantalla (mín. de -5 a máx. de +5)—Determina el nivel de brillo de la pantalla.
- Volumen de encendido (5—25)—Selecciona el nivel de volumen deseado al encenderse la radio.

Ajuste de volumen:

Subir el volumen—Girar el control de volumen en sentido horario para aumentar el volumen configurado.

Bajar el volumen—Girar el control de volumen en sentido contrahorario para reducir el volumen configurado.

Sintonización de la radio:

Continúa en la siguiente página

IDR2EHK,00004D9 -63-14JUL20-1/3

XJ1269111 —UN—04DEC18

Ubicación de montaje del extintor de incendios

UBICACIÓN DE MONTAJE:

La ubicación designada para el montaje del extintor de incendios (1) es a la izquierda de la consola de dirección.

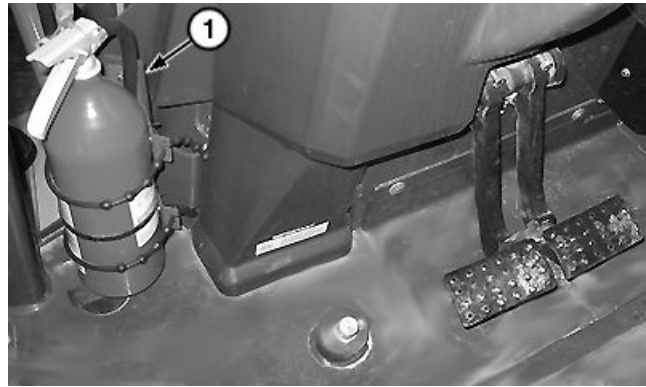
USO:

NOTA: No todos los extintores funcionan de la misma manera. Leer las instrucciones de funcionamiento en el receptáculo.

El extintor portátil se usa para ayudar a apagar incendios pequeños. Consultar las instrucciones de cada fabricante y los procedimientos de control de incendios adecuados antes de que surja la necesidad de usar el extintor de incendios. Ver Prevención de incendios (1-2).

MANTENIMIENTO:

IMPORTANTE: Evitar posibles daños en la máquina.
Revisar el indicador (si existe) en el extintor.
Si el extintor de incendios no está totalmente cargado, volver a cargarlo o sustituirlo según las instrucciones del fabricante.



Ubicación de montaje del extintor de incendios

1— Ubicación de montaje del extintor de incendios

Inspeccionar y realizar el mantenimiento del extintor de incendios siguiendo las recomendaciones del fabricante y todos los reglamentos locales, regionales y nacionales.

IDR2EHK,00004DC -63-31JUL23-1/1

TX1107229A —UN—31JAN12

Calentamiento del motor en tiempo frío

⚠ ATENCIÓN: Evitar lesiones causadas por el movimiento de la retroexcavadora. La retroexcavadora podría pasarse de la posición en condiciones extremadamente frías. Dejar que la retroexcavadora se caliente.

IMPORTANTE: Si el aceite hidráulico está frío, las funciones hidráulicas se moverán con lentitud. No intentar operar la máquina hasta que todas las funciones hidráulicas se muevan con tiempos de ciclo prácticamente normales.

En condiciones de temperatura extremadamente bajas, es necesario un período de calentamiento mayor.

Evitar poner en funcionamiento repentinamente las funciones hidráulicas hasta que el motor esté bien

caliente. Quitar el hielo, la nieve y el lodo de la máquina antes de operarla.

1. Hacer funcionar el motor a 1/2 de la aceleración máxima durante 15 min.

IMPORTANTE: Para evitar dañar el tubo nivelador del cucharón a causa de accionarlo con el aceite frío, mover el cucharón por toda su carrera tres veces a la altura del capó de la máquina antes de usarlo de modo normal.

2. Elevar los brazos de la cargadora a la altura del capó. Mover el cucharón de tope a tope tres veces.
3. Activar todas las funciones hidráulicas restantes para distribuir el aceite caliente hasta que todas funcionen libremente.

IDR2EHK,000051A -63-03AUG20-1/1

Funcionamiento del apagado automático

La característica de apagado automático apaga el encendido y el motor cuando el motor ha estado funcionando a velocidad reducida a ralentí durante un intervalo predeterminado.

El temporizador de apagado automático se establece de fábrica a 30 minutos y se puede ajustar en incrementos de 1-60 minutos. Para cambiar el tiempo predeterminado, consultar a un concesionario John Deere autorizado. Además, se puede activar o desactivar el apagado automático en el monitor, ver Configuración—Apagado automático. (Sección 2–3.)

El temporizador de apagado automático comienza cuando las r/min del motor permanecen a ralentí durante un periodo predeterminado. Cuando quedan 30 segundos en la cuenta regresiva, la alarma audible suena una vez y una vista emergente visualiza una cuenta regresiva para indicar que se va a apagar la máquina. Acelerar

momentáneamente o presionar el botón de arranque del motor para desactivar la característica de apagado automático y dejar la máquina funcionando al régimen de ralentí normal.

Los requerimientos para el funcionamiento de las características son:

- La transmisión está en punto muerto
- El régimen del motor está a ralentí

Si cualquiera de los parámetros es distinto a los valores predeterminados o si se pierde la comunicación con la red local de controladores (CAN) con la unidad de control del motor (ECU) o la unidad de control de transmisión (TCU), la máquina regresa al valor de ralentí estándar.

NOTA: Algunos códigos de diagnóstico (DTC) pueden anular el temporizador de apagado automático y predeterminarlo a 1 minuto.

GW86913,000066A -63-09SEP20-1/1

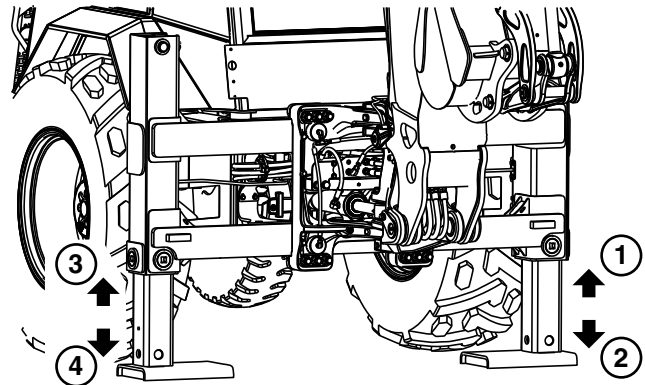
Funcionamiento de los estabilizadores

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Los estabilizadores se deben apoyar sobre una superficie firme. No excavar debajo de los estabilizadores. Estar alerta a la posibilidad de que la máquina se desplace al levantar los estabilizadores y la cuchara de la cargadora.

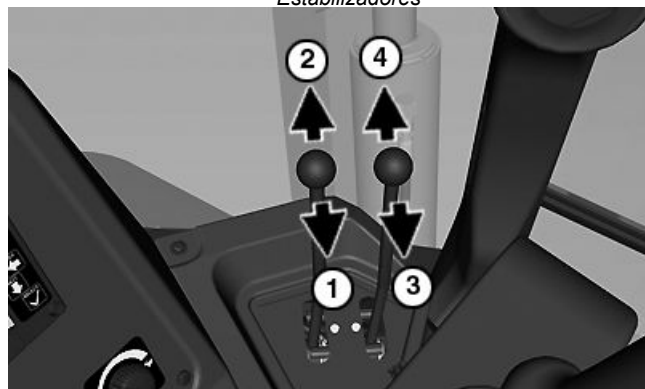
Antes de manejar la retroexcavadora, usar los estabilizadores para elevar y nivelar la máquina. Usar las palancas de estabilizadores para mover los estabilizadores de la posición elevada (1 y 3) a la descendida (2 y 4).

Las patas de los estabilizadores se pueden cambiar para ser usados en superficies pavimentadas y no pavimentadas. Ver Sustitución de las patas de estabilizadores de la retroexcavadora de desplazamiento lateral. (Sección 4–1.)

- | | |
|--|--|
| 1— Elevación del estabilizador izquierdo | 3— Elevación del estabilizador derecho |
| 2— Descenso del estabilizador izquierdo | 4— Descenso del estabilizador derecho |



Estabilizadores



Palancas del estabilizador

TX1053891 —UN—20SEP11

TX1106796 —UN—15FEB12

MWOR729,0000096 -63-20AUG20-1/1

Los modos momentáneo y continuo de caudal selectivo de la retroexcavadora se controlan mediante el interruptor momentáneo de control del caudal selectivo (2) de la palanca de mando derecha en máquinas con control piloto, o el interruptor de pedal hidráulico (3) en máquinas con control manual 315SL.

DESCONECTADO

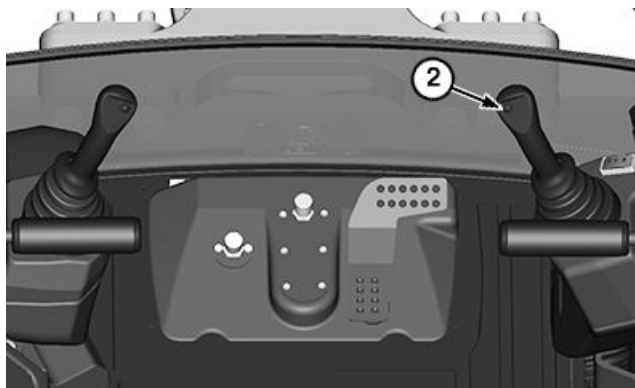
- Todos los diodos electroluminosos (LED) del interruptor de control de caudal selectivo están apagados.
- El accesorio está desactivado.

MODO MOMENTÁNEO

1. Activar el modo momentáneo (se enciende el LED izquierdo).
2. Mantener pulsado uno de los siguientes interruptores para activar el accesorio.
 - Controles piloto: interruptor momentáneo de control de caudal selectivo (2)
 - Controles manuales: interruptor de pedal hidráulico (3)
 - El interruptor de pedal hidráulico puede estar situado en cualquiera de los lados de las palancas de control de la retroexcavadora.
3. Soltar el interruptor para desactivar el accesorio.

MODO CONTINUO

1. Activar el modo continuo (se enciende el LED derecho).
2. Pulsar y soltar uno de los siguientes interruptores para activar el accesorio.
 - Controles piloto: interruptor momentáneo de caudal selectivo (2)
 - Controles manuales: interruptor de pedal hidráulico (3)



Interruptor momentáneo (controles piloto)



Interruptor momentáneo (controles manuales)

2— Interruptor momentáneo de control de caudal selectivo 3— Interruptor de pedal hidráulico

3. Pulsar y soltar el interruptor una vez más para desactivar el accesorio.

Continúa en la siguiente página

IDR2EHK,0000529 -63-16MAY23-2/3

TX1180145 —UN—08DEC14

TX1180716A —UN—12DEC14

Funcionamiento del bloqueo del diferencial

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones causadas por la pérdida de control de la máquina. **NO** aplicar el bloqueo del diferencial cuando se conduce a velocidades altas pues esto limita la respuesta de la dirección.

Evitar los daños a la máquina y evitar las lesiones causadas por la pérdida de control de la máquina. **NO** engranar el bloqueo del diferencial durante un giro.

Evitar las lesiones debidas al movimiento inesperado de la máquina. Cuando la falta de tracción hace que una rueda trasera patine, reducir la velocidad de giro de la rueda antes de engranar el bloqueo del diferencial. Es posible dañar los componentes internos del eje si se aplica el bloqueo cuando una rueda trasera gira a velocidad alta.

IMPORTANTE: Evitar los daños al eje. Aplicar el bloqueo del diferencial solamente cuando la máquina está en ralentí.

Para bloquear el diferencial trasero, reducir el régimen del motor a ralentí, y luego pisar sin soltar el interruptor de bloqueo del diferencial (1). Con el diferencial trasero bloqueado, ambas ruedas traseras giran a la misma velocidad.

En situaciones de tracción desigual el bloqueo del diferencial trasero permanece bloqueado. Si se suelta el interruptor de pie de bloqueo del diferencial, se suelta el bloqueo automáticamente una vez que la tracción



Interruptor de bloqueo del diferencial

1— Interruptor de bloqueo del diferencial

vuelva a ser uniforme. Mantener pulsado el interruptor de bloqueo del diferencial de modo continuo para mantener el diferencial trasero bloqueado en situaciones de tracción uniforme.

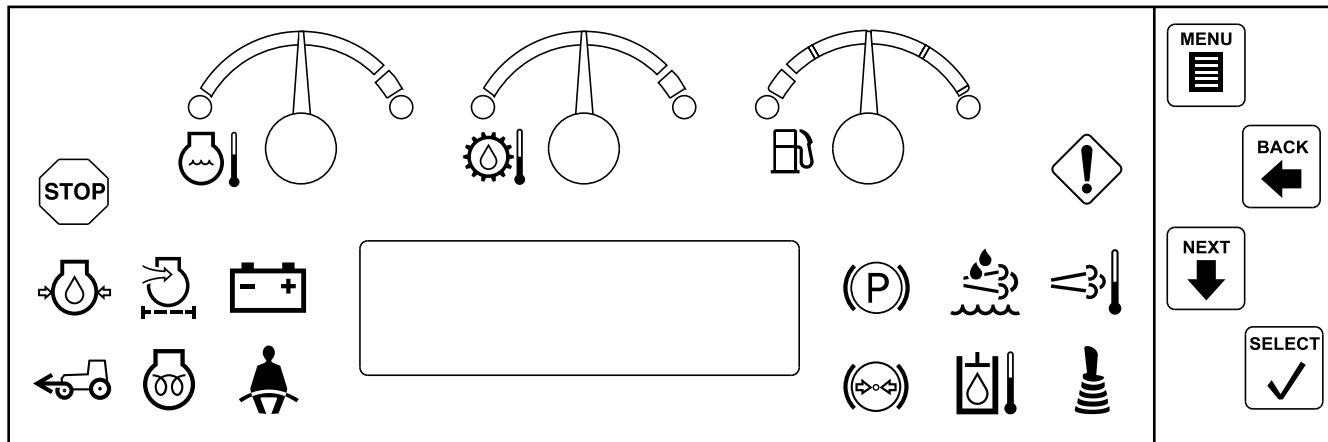
La función de bloqueo del diferencial tiene un ajuste en el monitor llamado LÍMITE DE VELOCIDAD DE BLOQUEO DEL DIFERENCIAL (solo en modo de mantenimiento). Cuando está activado, el sistema desactiva automáticamente la conexión del sistema de bloqueo del diferencial cuando el régimen del motor excede las 1125 r/min, aunque esté conectado el interruptor de piso. Cuando la función está desactivada, el operador controla el sistema de bloqueo del diferencial mediante el interruptor de piso.

TX1060003A—UN—29MAY09

BE78919,000051A -63-13AUG20-1/1

Funcionamiento—Funcionamiento del monitor

Monitor estándar (SDM)



TX1174689

Monitor estándar (SDM)

Modo reactivación

El modo reactivación del monitor estándar (SDM) ocurre cuando se mantiene presionada la tecla SELECCIÓN con la alimentación conmutada APAGADA. Una vez que se suelta el botón SELECCIONAR, se apaga el SDM.

La unidad de pantalla realiza lo siguiente:

1. La iluminación de fondo permanece encendida.
2. Todos los iconos permanecen apagados y la ventana del monitor se queda en blanco.
3. El monitor muestra la tensión de batería y las horas de trabajo de la máquina.
4. El indicador de nivel de combustible muestra el nivel de combustible actual.

Encendido normal de la alimentación conmutada

Cuando la alimentación conmutada se enciende por primera vez, se enciende la alimentación de encendido que se aplica a las unidades de control electrónico y las unidades de pantalla.

La unidad de pantalla ejecuta la siguiente secuencia de revisión:

1. Se enciende la iluminación de fondo.
2. El monitor pasa al modo de prueba de bombillas pero no se encenderán todas las luces del monitor.
3. Todas las agujas de los medidores se colocarán en la posición central antes de pasar a la posición de funcionamiento de ejecución normal.
4. Se visualizará de forma momentánea en pantalla el número de modelo de máquina.
5. Si el sistema de seguridad ha sido activado por el dueño, aparecerá la pantalla de inicio de sesión de operador. El operador debe introducir un número de identificación personal (PIN) válido.
6. Después de completarse la comprobación del monitor, la pantalla se llena con los elementos de visualización normales.

Para más información, ver Funciones del monitor estándar (SDM). (Sección 2-1.)

BE78919,0000490 -63-11AUG20-1/1

TX1174689—UN—16OCT14

Combustible biodiésel

El combustible biodiésel está compuesto de ésteres monoalquílicos de ácidos grasos de cadena larga derivados de aceite vegetal o de grasas animales. Las mezclas de biodiésel combinan biodiésel con combustible diésel de petróleo sobre la base del volumen.

Antes de usar combustible que contenga biodiésel, consultar los requisitos y las recomendaciones de uso de biodiésel en este manual del operador.

Las leyes y los reglamentos de protección del medioambiente pueden favorecer o prohibir el uso de biocombustibles. Los operadores deben consultar a las autoridades gubernamentales competentes antes de usar biocombustibles.

Motores Fase V de John Deere en la Unión Europea

Cuando el motor debe funcionar en la Unión Europea con diésel o gasóleo no de carretera, debe usarse un combustible con un contenido de FAME no superior al 8 % de volumen/volumen (B8).

Motores John Deere con filtro de escape excepto motores Fase V en la Unión Europea John Deere

Las mezclas de biodiésel hasta B20 únicamente pueden usarse si el biodiésel (100 % biodiésel o B100) cumple las normas ASTM D6751, EN 14214, o especificaciones equivalentes. Al utilizar B20 la potencia se reduce en un 2% y el consumo de combustible aumenta en un 3%.

Las concentraciones de biodiésel superiores a B20 pueden dañar los sistemas de control de emisiones del motor y no se deben usar. Los riesgos incluyen, entre otros, una regeneración estacionaria más frecuente, una acumulación de hollín e intervalos mayores para la extracción de cenizas.

Los acondicionadores de combustible de John Deere o productos equivalentes que contienen aditivos detergentes y dispersantes son necesarios cuando se utilizan mezclas de biodiésel desde B10 hasta B20, y se recomiendan cuando se utilizan mezclas de biodiésel inferiores.

Motores John Deere sin filtro de escape John Deere

Las mezclas de biodiésel hasta B20 únicamente pueden usarse si el biodiésel (100 % biodiésel o B100) cumple las normas ASTM D6751, EN 14214, o especificaciones equivalentes. Al utilizar B20 la potencia se reduce en un 2% y el consumo de combustible aumenta en un 3%.

Estos motores de John Deere pueden funcionar con mezclas de biodiésel superiores a B20 (hasta 100 % biodiésel). Operar a niveles superiores a B20 solo si el biodiésel está permitido por la ley y cumple la especificación EN 14214 (disponible principalmente en Europa). Es posible que los motores que funcionan con mezclas de combustible biodiésel superiores a B20 no estén permitidos o no cumplan todas las regulaciones de emisiones aplicables. Debe esperarse una reducción

de la potencia del 12 % y un aumento del consumo de combustible del 18 % cuando se utiliza biodiésel al 100 %.

Los acondicionadores de combustible de John Deere o productos equivalentes que contienen aditivos detergentes y dispersantes son necesarios cuando se utilizan mezclas de biodiésel desde B10 hasta B100, y se recomiendan cuando se utilizan mezclas de biodiésel inferiores.

Requisitos y recomendaciones de uso de biodiésel

La parte de combustible diésel de petróleo de todas las mezclas de biodiésel debe cumplir los requisitos de las normas comerciales ASTM D975 (EE. UU.) o EN 590 (UE).

Se recomienda a los usuarios de biodiésel en los Estados Unidos que adquieran mezclas de biodiésel de un comerciante con certificación BQ-9000 suministrado por un productor con acreditación BQ-9000 (certificado por la National Biodiesel Board). La relación de productores y distribuidores homologados de biodiesel puede consultarse en la siguiente dirección: <http://www.bq9000.org>.

El combustible biodiésel contiene cenizas residuales. Si los niveles de cenizas superan el nivel máximo permitido según las normas ASTM D6751 o EN14214, puede resultar en una carga más rápida de cenizas y requerir una limpieza más frecuente del filtro de escape (si está instalado).

El filtro de combustible puede requerir una sustitución más frecuente cuando se usa combustible biodiésel, particularmente si se cambia del combustible diésel de petróleo. Comprobar el nivel de aceite del motor diariamente antes de arrancar el motor. Si el nivel de aceite aumenta, esto puede indicar que el aceite motor está diluyéndose con combustible. Las mezclas de biodiésel hasta B20 deben ser utilizadas antes de que transcurran 90 días desde su fabricación. Las mezclas de biodiésel desde B20 deben ser utilizadas antes de que transcurran 45 días desde su fabricación.

Cuando se utilicen mezclas de biodiésel hasta B20, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- La degradación del flujo durante clima frío
- Limitaciones de estabilidad y almacenamiento (absorción de humedad, aumento de microbios)
- La posibilidad de restricción y taponamiento de los filtros (normalmente al emplear combustible biodiésel por primera vez en motores usados)
- Posible fuga de combustible a través de los retenes y las mangueras (principalmente en motores más viejos)
- Posible reducción de la vida útil de los componentes del motor

Solicitar a su proveedor de combustible un certificado que asegure que el combustible cumple con las especificaciones proporcionadas en este manual del operador.

Aceite para transmisiones, ejes y tracción delantera mecánica (TDM)

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

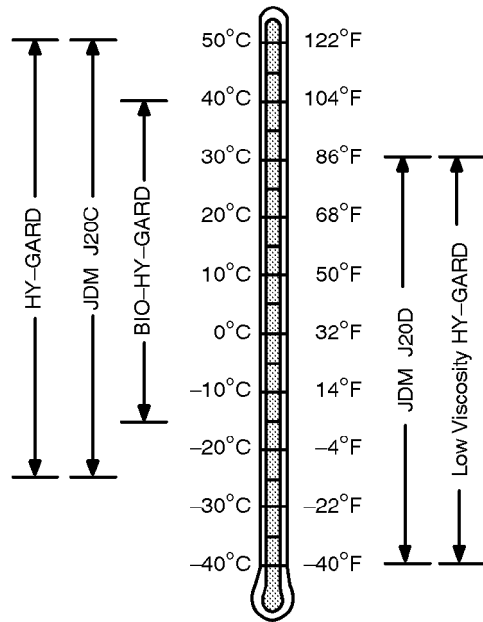
Se prefieren los siguientes aceites:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Hy-Gard™ de baja viscosidad

Se pueden utilizar otros aceites si cumplen con una de las siguientes especificaciones:

- Norma John Deere JDM J20C
- Norma John Deere JDM J20D

Usar aceite John Deere Bio-Hy-Gard™ cuando se necesite un líquido biodegradable.



TS1660—UN—10OCT97

*Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company
Bio-Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company*

OUT4001,0000B4D -63-10FEB12-1/1

Grasa

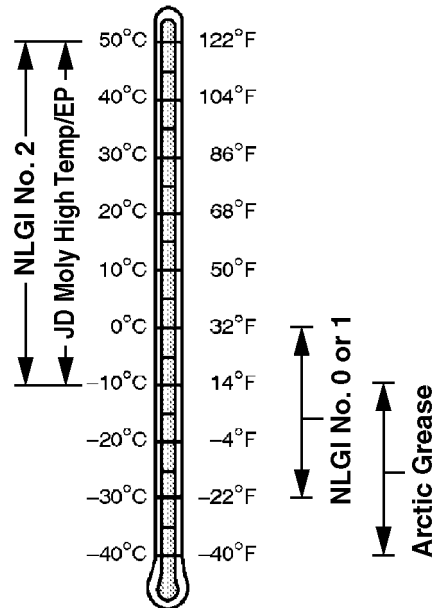
La grasa utilizada debe escogerse según sus valores de consistencia NLGI y según el intervalo de temperatura ambiente previsto para el intervalo de mantenimiento.

Se prefiere grasa John Deere con molibdeno resistente a la alta temperatura y la presión extrema.

También se recomiendan las grasas siguientes:

- Grasa SAE universal resistente a la presión extrema con 3 a 5% de contenido de bisulfuro de molibdeno
- Grasa universal SAE EP

IMPORTANTE: Algunos tipos de productos espesantes de grasas no son compatibles con otros. Consultar con el proveedor antes de combinar dos tipos diferentes de grasa.



TX1075818—UN—06APR10

VD76477,00012D0 -63-19MAY10-1/1

Grasa para el bastidor de desplazamiento lateral y las pletinas de desgaste de las patas de los estabilizadores

molibdeno para las pletinas de desgaste del bastidor de desplazamiento lateral y de las patas de los estabilizadores.

Usar grasa SAE universal resistente a la presión extrema (EP) con 3 a 5% de contenido de bisulfuro de

VD76477,00013F8 -63-02MAR12-1/1

Mantenimiento—Mantenimiento periódico

<input type="checkbox"/> Sustitución del cartucho filtrante de combustible final	<input type="checkbox"/> Toma de muestras de combustible diésel
<input type="checkbox"/> Limpieza del tubo de ventilación del cárter del motor	
Cada 1000 horas	
<input type="checkbox"/> Comprobación del estado del refrigerante	<input type="checkbox"/> Cambio de filtro de respiradero del depósito hidráulico
<input type="checkbox"/> Cambio de aceite de la transmisión y sustitución del cartucho filtrante	<input type="checkbox"/> Cambio de filtro de respiradero del depósito de combustible
<input type="checkbox"/> Sustitución del cartucho filtrante del aceite hidráulico	<input type="checkbox"/> Inspección de la correa de transmisión del accesorio y del tensor automático
<input type="checkbox"/> Limpieza, embalaje y ajuste de los rodamientos de las ruedas delanteras no motrices (si existe)	
Cada 2000 horas	
<input type="checkbox"/> Vaciado y llenado de aceite de la carcasa de planetarios del eje de la tracción delantera mecánica (TDM) (si existe)	<input type="checkbox"/> Inspección y limpieza de la malla de llenado del depósito hidráulico
<input type="checkbox"/> Vaciado y llenado de aceite de la carcasa del eje de la tracción delantera mecánica (TDM) (si existe)	<input type="checkbox"/> Vaciado y llenado de aceite del depósito hidráulico
<input type="checkbox"/> Vaciado y llenado de aceite del eje trasero y la carcasa de planetarios	<input type="checkbox"/> Comprobación y ajuste del juego de válvulas del motor
Cada 6000 horas	
<input type="checkbox"/> Vaciado y llenado del sistema de refrigeración	
<p>¹Engrasar diariamente cuando se trabaje en barro y agua.</p> <p>²Según la dificultad de las condiciones de funcionamiento, algunas máquinas podrían requerir intervalos de mantenimiento más frecuentes que las 500 horas de trabajo estándar. Si se opera a 1829 m (6000 ft) o más de altitud, con mezclas de biodiésel superiores a B20 o en condiciones difíciles, realizar el intervalo de mantenimiento cada 250 horas de trabajo para mantener un mejor rendimiento del motor.</p>	

MB60223,00004C0 -63-16MAY23-2/2

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

13. Cerrar el capó del motor.

14. Retirar el bloqueo de mantenimiento de la pluma de la cargadora y descender la pluma de pala cargadora frontal.

GW86913,000064F -63-31JUL23-2/2

Revisión de carga de refrigerante del sistema de aire acondicionado—Si existe

Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

PN36905,0009CD1 -63-21SEP20-1/1

Revisión de carga de aceite del sistema de aire acondicionado—Si existe

Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

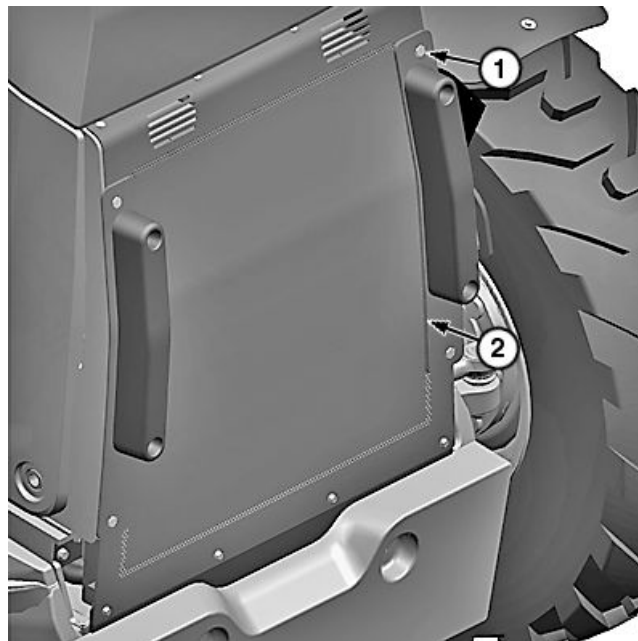
PN36905,0009CD2 -63-26JAN18-1/1

Inspección y limpieza del sistema de refrigeración

1. Estacionar la máquina en una superficie plana y nivelada.
2. Elevar la pluma de pala cargadora frontal e instalar su bloqueo de mantenimiento. Ver Bloqueo de mantenimiento de la pluma de la cargadora. (Sección 3-2.)
3. Apagar el motor y aplicar el freno de estacionamiento.
4. Quitar los tornillos (1) y la cubierta de la rejilla delantera (2).

1— Tornillo (se usan 4)

2— Cubierta de la rejilla delantera



TX1301554A—UN—12AUG20

Cubierta de la rejilla delantera

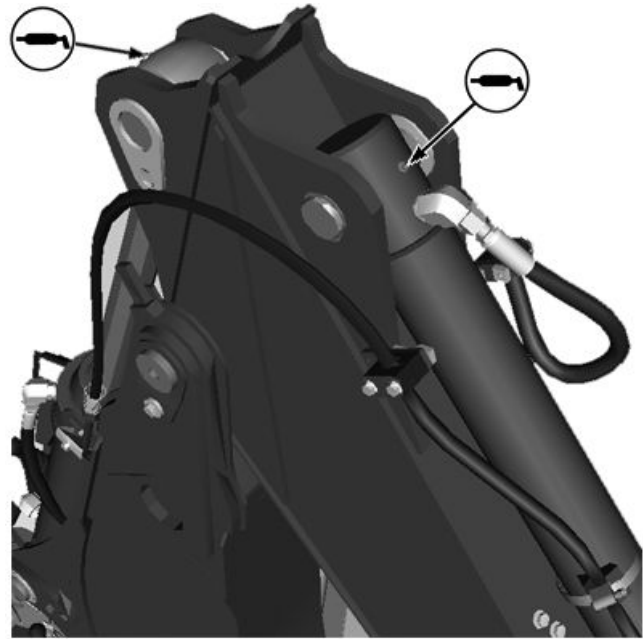
Continúa en la siguiente página

GW86913,0000693 -63-09SEP20-1/2

Engrase de los pivotes y cilindros de cuchara de retroexcavadora

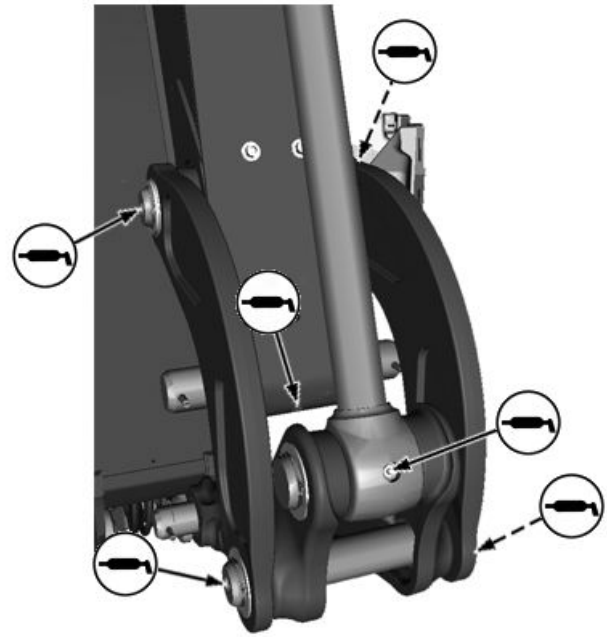
Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar
la pluma de pala cargadora frontal al suelo.

Aplicar grasa a los engrasadores hasta que escape por la
junta. Ver Grasa. (Sección 3-1.)



TX1251967A—UN—06FEB18

2 puntos



TX1251968A—UN—06FEB18

6 puntos

GW86913,0000626 -63-09JUL20-1/1

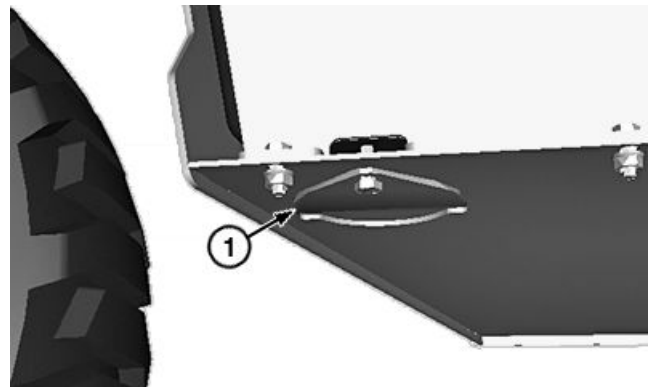
Vaciado de agua y sedimentos del depósito de combustible

⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones. Tener cuidado al manipular el combustible. Si el motor está caliente o funcionando, **NO** vaciar el depósito de combustible. **NO** fumar mientras se vacía el depósito de combustible o se trabaja en el sistema de alimentación.

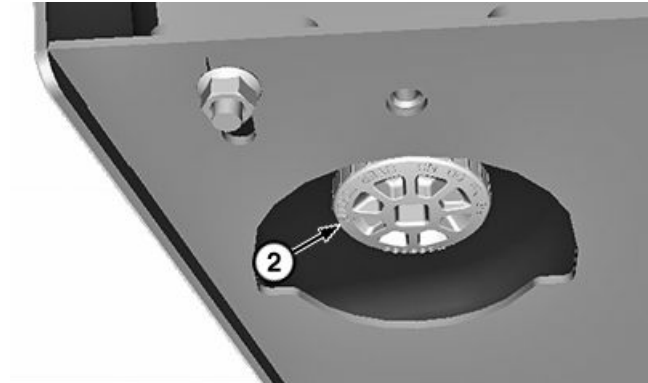
1. Estacionar la máquina en una superficie plana y nivelada.
2. Elevar la pluma de pala cargadora frontal e instalar su bloqueo de mantenimiento. Ver Bloqueo de mantenimiento de la pluma de pala cargadora (3-2).
3. Apagar el motor y aplicar el freno de estacionamiento.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Los estabilizadores se deben apoyar sobre una superficie firme. No excavar debajo de los estabilizadores. Estar alerta a la posibilidad de que la máquina se desplace al levantar los estabilizadores y la cuchara de la cargadora.

4. Utilizar el estabilizador derecho para elevar la rueda trasera derecha del suelo.
5. Quitar la cubierta de mantenimiento (1).
6. Girar el tapón de vaciado de sedimentos (2) 1/4 de vuelta y dejar que el combustible se vacíe en un recipiente adecuado hasta que salga combustible limpio.
7. Apretar firmemente el tapón para detener el caudal de combustible y desechar correctamente los residuos.



Cubierta de mantenimiento (vista desde debajo de la máquina)



Tapón de vaciado de sedimentos del depósito de combustible

1— Cubierta de acceso para mantenimiento 2— Tapón de vaciado de sedimentos

8. Instalar la cubierta de mantenimiento.

TX1251077A—UN—24JAN18

TX1251079A—UN—24JAN18

MWOR729,000002C -63-31JUL23-1/1

Sustitución del respiradero del depósito hidráulico

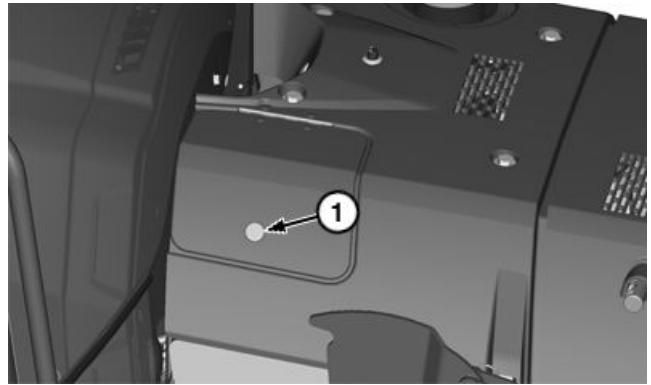
1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar la pluma de pala cargadora frontal al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Abrir la tapa (1) del depósito hidráulico con la llave para acceder al respiradero (2) del depósito hidráulico.
4. Extraer el respiradero del depósito hidráulico.

NOTA: Pueden ocurrir fugas si el respiradero y las mangueras no se instalan en la posición original. La flecha del respiradero del depósito hidráulico debe apuntar hacia el depósito.

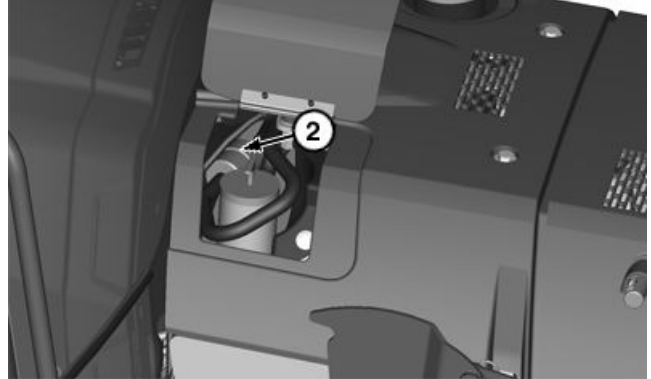
5. Instalar el respiradero nuevo del depósito hidráulico y las mangueras en su posición original.
6. Cerrar la tapa del depósito hidráulico y bloquearla con la llave.

1— Tapa del depósito hidráulico

2— Respiradero del depósito hidráulico



Tapa del depósito hidráulico



Respiradero del depósito hidráulico

JG33441,000005B -63-23AUG16-1/1

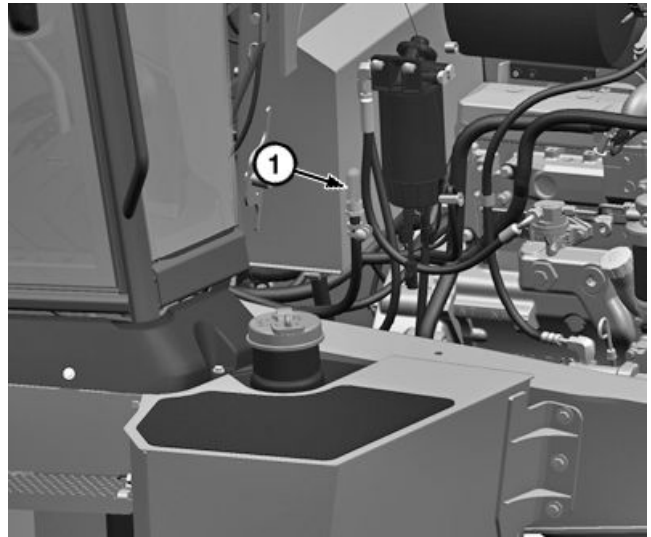
TX1173451 —UN—01OCT14

TX1173453 —UN—01OCT14

Sustitución del respiradero del depósito de combustible

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar la pluma de pala cargadora frontal al suelo.
2. Apagar el motor y aplicar el freno de estacionamiento.
3. Abrir el capó del motor. Ver Apertura y cierre del capó del motor. (Sección 3-2.)
4. Extraer el respiradero del depósito de combustible (1) de la manguera.
5. Instalar el nuevo respiradero del depósito de combustible.
6. Cerrar el capó del motor.

1— Respiradero del depósito de combustible (lado derecho de la máquina)



Respiradero del depósito de combustible

MWOR729,000003E -63-10SEP20-1/1

TX1302970A —UN—09SEP20

Sustitución del cinturón de seguridad

Cinturón de seguridad de 2 puntos

1. Preparar la máquina para el mantenimiento. Ver Preparación de la máquina para mantenimiento. (Sección 3-2.)
2. Extraer el tornillo derecho entre el cinturón de seguridad y el asiento (2).
3. Desconectar el conector del interruptor del cinturón de seguridad (3).
4. Extraer el tornillo izquierdo entre el cinturón de seguridad y el asiento (1).
5. Extraer el cinturón de seguridad.
6. Limpiar e inspeccionar las piezas y reparar o sustituir según sea necesario.
7. Instalar el tornillo del cinturón de seguridad izquierdo al asiento y apretar al valor especificado.

Especificación

Tornillo izquierdo del cinturón de seguridad al asiento (asiento del conductor)—Par de apriete.....75 Nm
55 lb-ft

8. Instalar el tornillo derecho del cinturón de seguridad al asiento y apretar al valor especificado.

Especificación

Tornillo derecho del cinturón de seguridad al asiento (asiento del conductor)—Par de apriete.....75 Nm
55 lb-ft

9. Conectar el conector del interruptor del cinturón de seguridad.

1— Tornillo izquierdo del cinturón de seguridad al asiento
2— Tornillo derecho del cinturón de seguridad al asiento

3— Conector del interruptor del cinturón de seguridad



Tornillo derecho del cinturón de seguridad al asiento



Tornillo del cinturón de seguridad izquierdo al asiento

TX1303072A—UN—11SEP20

TX1303073A—UN—11SEP20

GW86913,00006AB -63-11SEP20-1/1

Cambio de patas de estabilizador de retroexcavadora

Las zapatas de la pata del estabilizador se pueden cambiar de acuerdo a las condiciones del suelo. Las zapatas para tierra son equipamiento estándar de la máquina, también hay disponibles zapatas para pavimento.

Realizar los pasos siguientes para cambiar las zapatas de las patas:

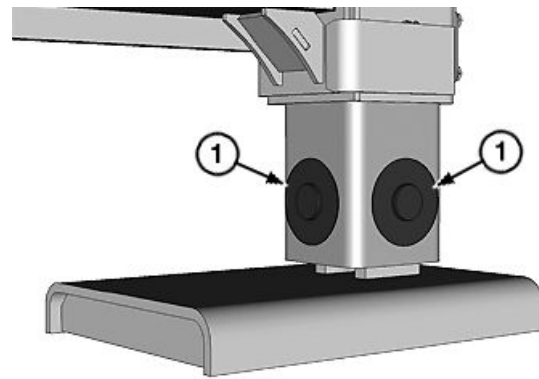
1. Bajar los estabilizadores lo suficiente como para retirar las zapatas.
2. Extraer las tapas (1).

⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones causadas por aplastamiento debido a las piezas en movimiento. Mantenerse alejado de la zona de las zapatas de la pata del estabilizador. La zapata se puede caer cuando se quita el pasador.

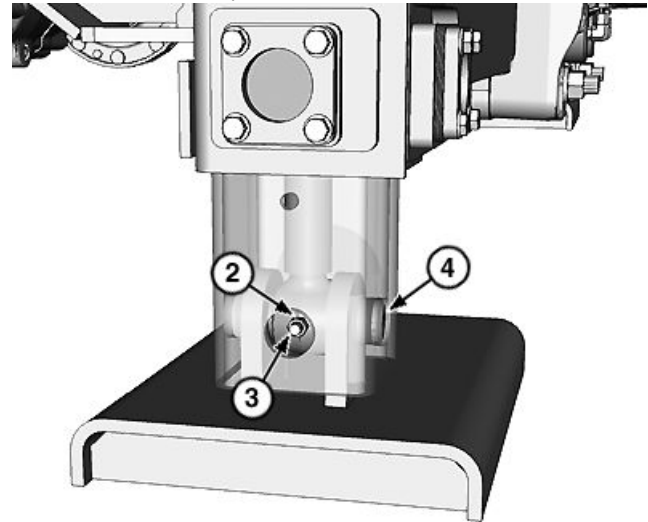
3. Extraer la tuerca (2), el tornillo (3) y el pasador (4) del vástago del cilindro del estabilizador y de la zapata de la pata del estabilizador.
4. Retirar la zapata de la pata del estabilizador.
5. Instalar la zapata nueva en el estabilizador.
6. Instalar el pasador, el tornillo, y la tuerca.
7. Repetir el procedimiento en el otro estabilizador.

1— Tapa (se usan 2)
2— Tuerca

3— Tornillo
4— Pasador



Tapas de estabilizadores



Pata de estabilizador interior (imagen clara)

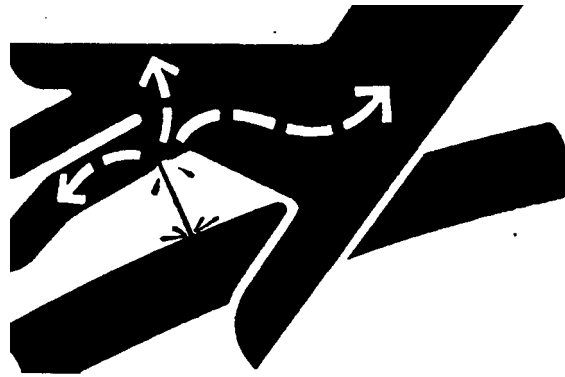
TX1123373A—UN—28SEP12

TX1123465A—UN—28SEP12

CD50885,0000017 -63-17AUG20-1/1

(N.S. 303524—)

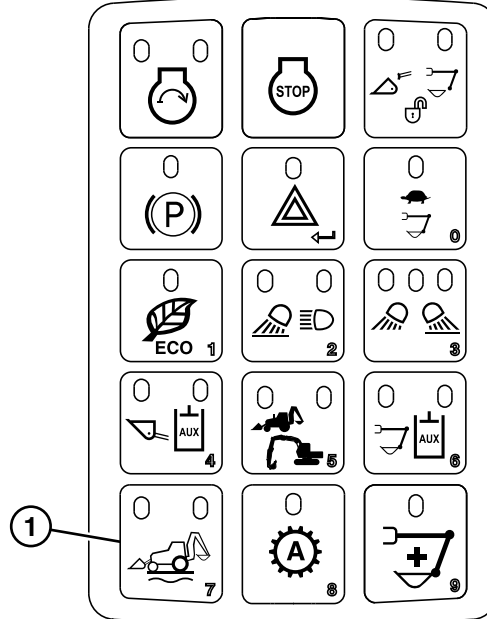
⚠ ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar en la piel y provocar lesiones de gravedad. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.



⚠ ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones. Comprobar que no hay personas cerca del lugar de trabajo. El aguilón saltará hacia arriba durante esta prueba. Asegurarse de que no haya nadie cerca de la cuchara.

1. Arrancar el motor.
2. Hacer funcionar el motor a régimen máximo.
3. Presionar el interruptor (1) del control de suspensión en el módulo de teclado (SSM) para activar el control manual de la suspensión (LED izquierdo encendido).
4. Elevar completamente la pluma.
5. Apagar la pluma a mitad de camino al suelo.
6. Detenerlo repentinamente soltando la palanca de control de cargadora.
7. En caso de que la pluma no se amortigüe cuando se suelta la válvula de la cargadora, consultar con un concesionario autorizado de John Deere para realizar el mantenimiento del acumulador.

Cuidado con las fugas de alta presión



Módulo de teclado (SSM) (N.S. 303524—)

1— Interruptor de control de suspensión

JB3888,0000DF8 -63-29SEP16-2/2

X9811 —UN—23AUG88

TX1218499 —UN—11JUL16

Inspección del bloqueo de mantenimiento de la pluma de pala cargadora

1. Inspeccionar el bloqueo de mantenimiento (1) de la pluma de pala cargadora, el pasador hendido y el pasador de sujeción para comprobar que estén en buenas condiciones.
2. Verificar que la etiqueta de advertencia se encuentre en su lugar.
3. Consultar a un concesionario autorizado John Deere para obtener las piezas de repuesto.



Bloqueo de mantenimiento de la pluma de pala cargadora

1— Bloqueo de mantenimiento de la pluma de pala cargadora

CD50885,000001C -63-19AUG20-1/1

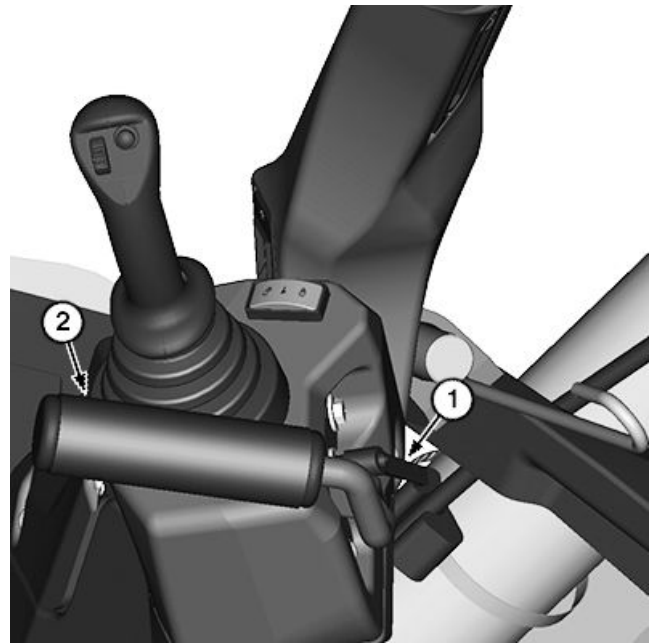
TX1171845 —UN—15SEP14

Ajuste de apoyo para muñecas de control piloto—Si existe

1. Girar la palanca (1) en sentido contrahorario para aflojarla.
2. Ajustar el apoyo para la muñeca (2) hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.
3. Girar la palanca en sentido horario para apretarla.

1— Palanca

2— Apoyo para muñecas

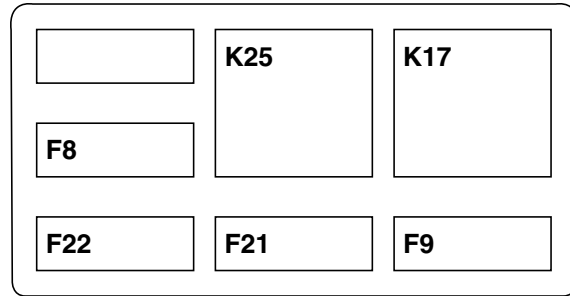


Apoyo para muñecas

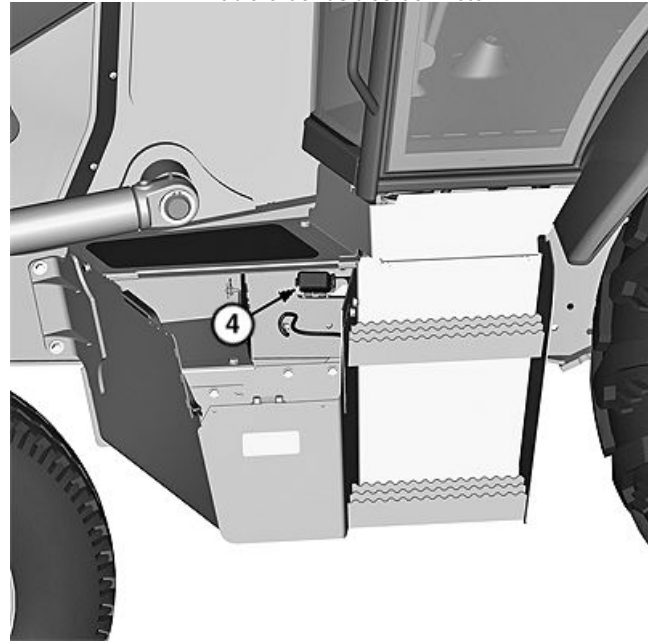
JJ5JLD3,00001F8 -63-11AUG20-1/1

TX1173838 —UN—12NOV14

- 4— Panel de fusibles del motor
- F8— Fusible de 5 A de alimentación no conmutada para JDLink™
- F9— Fusible de 20 A de alimentación no conmutada de la unidad de control del motor (ECU)
- F21— Fusible de 10 A para bomba de elevación de combustible
- F22— Fusible de 15 A para el termoarranque
- K17— Relé de la bomba de elevación de combustible
- K25— Relé del termoarranque



Tablero de fusibles del motor



Ubicación del tablero de fusibles del motor

TX1176843 —UN—03FEB15

TX1183960A —UN—02FEB15

JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

GZ53RZA,0002567 -63-15SEP20-5/8

^bLos valores especificados en la columna de brida hexagonal son aplicables a productos con brida hexagonal según las normas ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, o EN 1665.

DX,TORQ2 -63-09MAY22-2/2

7 Revisión de las luces de trabajo delanteras, traseras y laterales



TX1106750 —UN—27JAN12

Interruptor de luces de trabajo delanteras y traseras

Alimentación conmutada CONECTADA.

Presionar y soltar el interruptor de luces de trabajo delanteras y traseras en el módulo de teclado (SSM) para activarlas (un LED encendido).

MIRAR: ¿Están las luces de trabajo traseras encendidas?

Presionar y soltar nuevamente el interruptor de activación (dos LED encendidos).

MIRAR: ¿Están las luces de trabajo traseras y las luces laterales encendidas?

Presionar y soltar nuevamente el interruptor de activación (un LED encendido).

MIRAR: ¿Están todas las luces de trabajo delanteras encendidas?

Presionar y soltar nuevamente el interruptor de activación (dos LED encendidos).

MIRAR: ¿Están las luces de trabajo delanteras y laterales encendidas?

Presionar y soltar nuevamente el interruptor de activación (tres LED encendidos).

MIRAR: ¿Están las luces de trabajo delanteras, traseras y laterales encendidas?

Presionar y soltar nuevamente el interruptor de activación (ningún LED encendido).

MIRAR: ¿Están todas las luces apagadas?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Comprobar el fusible. Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4-1).

SI ES CORRECTO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

gmm1a2u,1668764765245 -63-15MAY23-21/67

7 Revisión de funcionamiento del freno de estacionamiento

Abrocharse el cinturón de seguridad.

Arrancar el motor y ajustar el régimen del motor a ralentí.

Bloquear el asiento del conductor en la posición de pala cargadora.

Aplicar los frenos de servicio.

Soltar el freno de estacionamiento.

Colocar la palanca de control de la transmisión (TCL) en la tercera marcha de avance (3F).

Aumentar lentamente el régimen del motor lo suficiente como para permitir que la máquina comience a moverse, aproximadamente 3 m (10 ft).

Accionar el freno de estacionamiento.

NOTA: La transmisión pasa a punto muerto (N) en cuanto se aplique el freno de estacionamiento.

MIRAR/TOCAR: Cuando se presiona el interruptor de freno de estacionamiento, ¿se conecta el freno de estacionamiento y se detiene la máquina?

MIRAR/TOCAR: ¿Muestra el monitor LIBERAR EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO?

MIRAR/TOCAR: ¿Muestra el monitor un símbolo de PARADA destellante?

MIRAR/TOCAR: ¿Se activa una alarma sonora?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

gmm1a2u,1668764765245 -63-15MAY23-36/67

19 Revisión de circuito de ralentí automático (si existe)

Activar la función de ralentí automático en el menú del monitor estándar (SDM). Ver Configuración—Ralentí automático. (Sección 2-3).

Bajar todo el equipo al suelo.

Colocar la palanca de control de transmisión (TCL) en punto muerto.

Mover las funciones hidráulicas a punto muerto.

Bloquear el asiento del conductor en la posición de retroexcavadora.

Ajustar el régimen del motor a aproximadamente 1800 r/min.

NOTA: La temperatura del refrigerante del motor debe estar a 50—113 °C (122—235 °F) para realizar esta revisión.

Calentar el aceite hidráulico a la temperatura de funcionamiento.

NOTA: La disminución del régimen del motor puede variar según el ajuste de ralentí automático en el monitor.

MIRAR/ESCUCHAR: ¿Disminuye la velocidad del motor después de 4 a 6 segundos?

SÍ: Continuar con la comprobación.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Accionar lentamente alguna de las funciones de la pluma de la retroexcavadora.

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

MIRAR/ESCUCHAR: ¿Regresa el régimen del motor a su configuración original?

gmm1a2u,1668764765245 -63-15MAY23-49/67

20 Revisión de función de retorno a excavación de cargadora

Bajar todo el equipo al suelo.

Colocar la palanca de control de transmisión (TCL) en punto muerto.

Elevar el brazo de pala cargadora a máxima altura y descargar completamente la cuchara.

Empujar la palanca de control de pala cargadora completamente a la izquierda para retraer la cuchara y dejar que la palanca de control active el retorno a excavación.

MIRAR: ¿Se retrae la cuchara desde la posición de descarga a la posición de excavación y regresa la palanca de control a punto muerto?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Revisar si se está operando correctamente la pala cargadora. Ver Funcionamiento de la pala cargadora. (Sección 2-2).

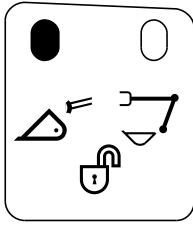
Comprobar el fusible del retorno a excavación. Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4-1).

SI ES CORRECTO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

gmm1a2u,1668764765245 -63-15MAY23-50/67

31 Revisión del acoplador hidráulico de la cargadora (si existe)



TX1220138 —UN—28JUL16

Interruptor de acoplador de accesorios

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones posibles ocasionadas por el movimiento inesperado. Colocar el accesorio en el suelo antes de soltar el pasador.

Bloquear el asiento del conductor en la posición de pala cargadora.

Mantener pulsado el interruptor del acoplador en el módulo de teclado (SSM), hasta escuchar un sonido y se visualice en el monitor estándar (SDM) ACOPLADOR DE CARGADORA DESCONECTADO.

MIRAR/ESCUCHAR: ¿Se retraen los pasadores del acoplador?

ESCUCHAR: ¿Se escucha un pitido?

ESCUCHAR: ¿Continúa el pitido a intervalos de dos segundos mientras el acoplador está desenganchado?

MIRAR: ¿Parpadea el LED izquierdo del interruptor del acoplador?

MIRAR: ¿Se visualiza en la pantalla del SDM ACOPLADOR DE CARGADORA DESCONECTADO?

SÍ: Continuar con la siguiente comprobación.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Pulsar el interruptor para activar el acoplador de la cargadora.

MIRAR/ESCUCHAR: ¿Se extienden los pasadores del acoplamiento para engranar?

ESCUCHAR: ¿Se detiene el pitido?

MIRAR: ¿Se enciende el LED izquierdo del interruptor del acoplador?

SÍ: Continuar con la siguiente comprobación.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

NOTA: Si la máquina está equipada con solo un acoplador, la posición del asiento no determina el acoplador activo.

Bloquear el asiento del conductor en la posición de pala cargadora.

Mantener pulsado el interruptor del acoplador en el módulo de teclado (SSM), hasta escuchar un sonido y se visualice en el monitor estándar (SDM) ACOPLADOR DE CARGADORA DESCONECTADO.

Bloquear el asiento del conductor en la posición de retroexcavadora.

MIRAR/ESCUCHAR: ¿Se retraen los pasadores del acoplador?

MIRAR: ¿Parpadea el LED izquierdo del interruptor del acoplador?

ESCUCHAR: ¿Se escucha un pitido?

ESCUCHAR: ¿Continúa el pitido a intervalos de dos segundos mientras el acoplador está desenganchado?

Pulsar el interruptor para activar el acoplador de la cargadora.

MIRAR/ESCUCHAR: ¿Se extienden los pasadores del acoplamiento para engranar?

ESCUCHAR: ¿Se detiene el pitido?

MIRAR: ¿Se enciende el LED derecho del interruptor del acoplador?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

gmm1a2u,1668764765245 -63-15MAY23-63/67

Síntoma	Problema	Solución
El motor emite mucho humo de los gases de escape negro o gris	Después de realizar la limpieza del filtro de mantenimiento o el nuevo filtro de escape (si existe) instalado	Funcionamiento normal. Puede salir humo por un breve periodo después de un ciclo de limpieza de mantenimiento del filtro o después de instalarse un nuevo filtro de escape (si existe).
	Cantidad y calidad de combustible	Sustituir el combustible con el combustible adecuado si la calidad es deficiente. La cantidad de llenado del depósito de combustible es baja.
	El motor está sobrecargado	Reducir la carga del motor.
	Filtros de aire obstruidos	Sustituir los filtros de aire. Ver Sustitución de los cartuchos filtrantes de aire primario y secundario del motor (3-3).
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
	El filtro de escape (si existe) está agrietado o dañado	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
El motor emite mucho humo de los gases de escape azul	Nivel de aceite motor demasiado alto	Vaciar al nivel correcto. Ver Revisión del nivel de aceite de motor. (3-4).
Funcionamiento irregular del motor a ralentí	Cantidad y calidad de combustible	Sustituir el combustible con el combustible adecuado si la calidad es deficiente. La cantidad de llenado del depósito de combustible es baja.
	Escape de aire en el lado de aspiración del sistema de alimentación	Revisar si hay burbujas en el filtro de combustible y apretar las conexiones. Inspeccionar los conductos de combustible en busca de daños.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
Consumo excesivo de combustible	El motor está sobrecargado	Reducir la carga del motor.
	Filtros de aire obstruidos	Sustituir los filtros de aire. Ver Sustitución de los cartuchos filtrantes de aire primario y secundario del motor (3-3).
	Tipo incorrecto de combustible	Usar combustible del tipo apropiado. Ver Combustible diésel (3-1).

Síntoma	Problema	Solución
	Aire en el aceite hidráulico	Aceite incorrecto. Vaciar el depósito hidráulico y volver a llenar con el aceite correcto. Inspeccionar la manguera de aspiración en busca de fugas de aire y reparar según sea necesario.
Sobrecalentamiento del aceite hidráulico	Carga excesiva	Reducir la carga.
	Radiador obstruido	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
	Enfriador de aceite obstruido	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
	Sistema hidráulico de mantenimiento del operador	Mover las palancas a punto muerto cuando no se utilicen.
	Nivel bajo de aceite hidráulico	Comprobar el nivel de aceite hidráulico. Agregar aceite hidráulico hasta el nivel correcto.
	Ajuste muy bajo de la descarga del sistema	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
	Tuberías de aceite dañadas, lo que genera obstrucciones internas excesivas	Inspeccionar las tuberías y reparar según sea necesario.
	Viscosidad del aceite demasiado alta (demasiado espeso)	Purgar el aceite hidráulico y rellenar con el aceite correcto.
El aceite hidráulico hace espuma	Agua en el aceite	Purgar el aceite hidráulico y rellenar con el aceite correcto.
	Nivel de aceite hidráulico demasiado bajo o alto	Comprobar el nivel de aceite hidráulico. Agregar o drenar aceite hidráulico hasta alcanzar el nivel correcto.
	Tipo de aceite incorrecto	Purgar el aceite hidráulico y rellenar con el aceite correcto.
	Tuberías de aceite dañadas, lo que genera obstrucciones internas excesivas	Inspeccionar las tuberías y reparar según sea necesario.
	Manguera de aspiración de la bomba hidráulica	Comprobar si hay fugas de aire y reparar según sea necesario.

Procedimiento mensual de almacenamiento

NOTA: El siguiente procedimiento se usa mensual cuando el motor no ha sido preparado para almacenamiento a largo plazo. Ver Preparación del motor para almacenamiento a largo plazo en esta sección.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones o la muerte por asfixia. Los gases de escape del motor pueden causar enfermedades o la muerte. Arrancar el motor SOLO en un lugar bien ventilado.

1. Despejar el área alrededor de la máquina para permitir el movimiento
2. Cargar e instalar las baterías.
3. Colocar el interruptor de desconexión de la batería a la posición CONECTADA. Ver Interruptor de desconexión de batería. (Sección 2–2.)
4. Quitar el antioxidante LPS 3® de las varillas de los cilindros con un disolvente de limpieza.
5. En las máquinas con neumáticos, revisar las condiciones y las presiones de los neumáticos. En las máquinas de orugas, revisar las condiciones y la holgura de las cadenas de oruga. Para cadenas de oruga no selladas y lubricadas, aplicar aceite a las juntas de pasador a casquillo.
6. Inspeccionar el compartimiento del motor y retirar cualquier material extraño.
7. Revisar las correas.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños del motor. Durante las temperaturas frías, revisar la fluidez del aceite del motor en la varilla de nivel. Si el aceite tiene aspecto ceroso y/o gelatinoso en lugar de líquido, NO tratar de arrancar el motor. Usar una fuente de calor externa para calentar el cárter del motor hasta que el aceite recupere su fluidez.

8. Revisar el nivel de los líquidos. Si está bajo, buscar fugas y agregar aceite según se requiera.

9. Revisar el estado de todas las mangueras y conexiones.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Alejar a las personas de la zona antes de hacer funcionar la máquina.

NOTA: Si las baterías se mantienen desconectadas durante más de 1 mes, puede que sea necesario reiniciar el monitor. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

- Arrancar el motor y hacerlo funcionar hasta que la máquina alcance la temperatura de funcionamiento normal.
- Si el motor no arranca o si funciona mal después del arranque, cambiar los filtros de combustible. Purgar el sistema de alimentación de combustible.
10. Accionar todos los controles, palancas, ajustes del asiento, etc.
 11. Hacer avanzar y retroceder la máquina varias veces.
 12. De ser posible, estacionar la máquina con los vástagos de cilindros retraídos. Apagar el motor.
 13. Colocar un rótulo de NO USAR en el puesto del operador
 14. Revisar el estado de todas las mangueras y conexiones.
 15. Vaciado de agua y sedimentos del depósito de combustible.

IMPORTANTE: El antioxidante LPS 3® puede destruir la pintura. NO pulverizar antioxidante LPS 3® Inhibidor en zonas pintadas.

16. Aplicar antioxidante LPS 3 a las partes expuestas de los vástagos de los cilindros.
17. Bloquear todas las cubiertas y puertas, si existen

JJ5JLD3,000021C -63-04SEP20-1/1

Elemento	Medición	Especificación
Retroexcavadora con fondo plano de 2440 mm (8 ft) (con brazo extensible retraído)	Distancia	3.87 m 12 ft 8 in
Retroexcavadora con fondo plano de 2440 mm (8 ft) (con brazo extensible extendido)	Distancia	5.00 m 16 ft 5 in
11—Anchura total (sin cuchara de cargadora)		
Retroexcavadora (sin brazo extensible)	Ancho	2.43 m 8 ft 0 in
Retroexcavadora (con brazo extensible)	Ancho	2.41 m 7 ft 11 in
12—Desplazamiento lateral desde la línea central de la máquina		
Retroexcavadora (estabilizadores estándar)	Ancho	537 mm 1 ft 9 in
13—De la pared a la línea central de giro		
Retroexcavadora (estabilizadores estándar)	Ancho	604 mm 2 ft 0 in
14—Giro de la cuchara	Rotación	190°
15—Altura de transporte		
Retroexcavadora (sin brazo extensible)	Altura	3.71 m 12 ft 2 in
Retroexcavadora (con brazo extensible)	Altura	3.72 m 12 ft 3 in
16—Ángulo máximo de descarga de la cuchara de cargadora	Ángulo	45°
17—Retracción de la cuchara de cargadora al nivel del suelo	Ángulo	40°
18—Altura máxima al pasador de pivote de la cuchara de cargadora	Altura	3.45 m 11 ft 4 in
19—Separación de descarga (cuchara de cargadora a 45°)		
Servicio pesado 0.77 m ³ (1.00 yd ³)	Separación	2.75 m 9 ft 0 in
Servicio pesado 1.00 m ³ (1.31 yd ³)	Separación	2.69 m 8 ft 10 in
Universal 0.96 m ³ (1.25 yd ³)	Separación	2.65 m 8 ft 8 in
Universal de 1,00 m ³ (1,31 yd ³)	Separación	2.65 m 8 ft 8 in
20—Alcance a altura máxima (cuchara de pala cargadora a 45°)		
Servicio pesado 0.77 m ³ (1.00 yd ³)	Longitud	734 mm 2 ft 5 in

Continúa en la siguiente página

JJ5JLD3.000018D -63-15MAY23-3/4

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL